

**Великое Совершенство. Черная сущность.
История единственного золотого слога
ке 1.1-7.6**

**Сарва-дхарма
Высшая реальность-дхармата**

Относительно разъяснения предварительных практик, следующих вначале самоосвобождения ума, в тантре сказано "Если специально не рассказывать историю этого достоверного учения великого таинства, то будет присутствовать изъян недоверия". Поэтому вначале [показывается такая] история линии передачи учителей.

Когда я, Владыка из Уддияны, покоился в медитативном сосредоточении на великой кладбищенской земле Шитавана, в первую часть ночи появился Самантабхадра и сказал мне следующее:

- Сын семейства! Смотри, если жаждешь пребывать в глубокой сути, высшей реальности!

Сказав так, явил единственный заполненный золотом амулет. Когда он раскрылся, появились все циклы [учений о] самоосвобождении и высшей реальности.

Когда наступила полночь, непосредственно [перео мной] появился славный Ваджрадхара [и сказал:]

- Сын семейства! Если желаешь пребывать в медитативном сосредоточении, смотри сюда!

Растворив самовозникший небольшой хрустальный амулет размером с палец, явил все циклы [учений о] самоосвобождении ума.

В соответствии с молитвой-просьбой, в последнюю часть ночи появился славный Ваджрасаттва и возник серебряный амулет, который был опутан светом пяти цветов:

- Сын семейства! Если желаешь пребывать в основании - высшей реальности, смотри сюда!

Сказал так и отворив [амулет], явил все циклы полного совершенства мирных и гневных [божеств].

Снова, поскольку было испрошено, на восходе непосредственно [передо мной] появился славный Самантабхадра, окруженный пятью семействами Победоносных:

- Сын семейства! Если хочешь пребывать в самоосвобождении, высшей реальности, смотри сюда!

Когда открылся [амулет], появились все циклы самосияющих объектов.

Таким образом эти, проявляющиеся как густой туман, учения являются великими строфами коренных ключевых наставлений. Поэтому являются особенно благородными. Это - проявление сущности ума Самантабхадры, зеркало ума Ваджрадхары, сокровенная частичка сокровищницы Ваджрасаттвы, драгоценность из сокровищницы ума Гараба Дордже, сущность ума Падмасамбхавы, сущностная кровь небесных божеств изначальной мудрости. Толмачи не могут разъяснить её словами.

Если бы это учение было обретено в Индии, то жители Индии были бы довольны. Если бы было обретено жителями Китая, то и жители Китая были бы довольны. Если было обретено в Тибете, то тибетцы были бы довольны. Это учение - вода, очищающая растения низменных деяний, лезвие, что отсекает завесы и пагубное, знание пути, что разъясняет путь освобождения, эскорт, что проводит сквозь промежуточное состояние, зеркало видения чистых стран, драгоценность, что удовлетворяет всех обретших ее.

В этом учении есть десять особо благородных [качеств]:

(1) В других учениях есть необходимость в исполнении благопожеланий о странах просветлённых. [Это учение] является особенно благородным, поскольку посредством него являешь [возможность] личной встречи в настоящем.

(2) В других учениях божеством осуществляются желания из-за посвящения. [Это учение]

является особенно благородным, поскольку обретается посвящение непосредственно божеством медитации;

(3) В других учениях есть надежды в отношении привычки [в практике] и условий. [Это учение] является особенно благородным, поскольку здесь устанавливается непосредственно воззрение как суть;

(4) В других учениях божеством осуществляются желания. [Это учение] является особенно благородным, поскольку здесь непосредственно воспринимает Просветлённый;

(5) В других учениях осуществляются желания на основании проявления собственного тела как мандалы Победоносного. [Это учение] является особенно благородным, поскольку здесь собственное тело непосредственно проявляется как мандала божества;

(6) В других учениях нет распознавания пяти ядов как проявлений пяти присущих мудростей. [Это учение] является особенно благородным, поскольку здесь непосредственно воспринимаешь пять присущих мудростей;

(7) В других учениях если и проявляется нечто существующее в промежуточном состоянии, но невозможно разъяснить это только словами. [Это учение] является особенно благородным, поскольку здесь устанавливается непосредственное видение промежуточного состояния;

(8) В других учениях необходимо медитировать год и месяц. [Это учение] является особенно благородным, поскольку здесь встречается собственная природа за семь дней;

(9) В других учениях существует проявление дня и ночи. [Это учение] является особенно благородным, поскольку здесь воспринимается отсутствие дня и ночи как чистая страна ясного света;

(10) У других собственное тело познается как мясо и кровь. [Это учение] является особенно благородным, поскольку здесь оно воспринимается как тело света.

Итак, качества [данного учения] не мыслимы.

Если будешь постигать это Учения как отца, то познаешь и сына - разъяснения сущностного светильника. Если постигнешь как сына, то познаешь разъяснения сущностного светильника как свою мать. Если постигнешь [Учение] в качестве матери, то познаешь разъяснения для всех живых существ. Такова причина удержания этого учения тем, кто обладает [соответствующей] судьбой и повстречает его.

Пусть собрания [существ], не обладающих [должной] судьбой из-а ложных воззрений, исчезнут в силу внешних влияний. Великий Драгоценный учитель не показал эту высшую колесницу тем, кто глубоко страдает [от ложных воззрений]. Во времена темной эпохи не будет времени [на практику]. В варварские времена следует думать об обладающих телами живых существах. Придя в Тибет, на протяжении трёх лет [Учение] было передано владыке, сынам, и матери Джомо Цогьял. Цогьял сокрыла [это Учение] как глубокую сокровищницу.

Если говорить в общем, то есть пятнадцать переводов Великого Совершенства, Чёрной сущности: единственный золотой слог чёрной сущности¹; тантра квинтэссенции Манджушри²; тантра воззрения, великая открытость³; тантра ума, лезвия жизненной силы⁴; тантра колеса жизненной силы⁵; тантра светоносной путры⁶; капля жизненной силы Самантабхадры⁷; тантра плода, великого изначального освобождения⁸; жизненная сила ума, знание жизненной силы⁹; тантра колеса жизненной силы, ведения-осознавания¹⁰; знание жизненной силы, обширность жизненной силы самовозникшего ведения-осознавания¹¹; обретение жизненной силы

1 yang ti nag po gser gyi 'bru gcig

2 'jam dpal yang tig gi rgyud

3 lta ba zang thal chen po'i rgyud

4 dgongs pa srog gi spu gri'i rgyud

5 srog gi 'khor lo'i rgyud

6 snang byed pu tra'i rgyud

7 kun tu bzang po'i srog gi thig pa

8 'bras bu ye grol chen po'i rgyud

9 srog gi mkhyen pa thugs kyi srog

10 rig pa srog gi 'khor lo'i rgyud

11 rig pa rang byung srog gi bdal ba srog gi mkhyen pa

Самантабхадры¹²; сокровенное сердце жизненной силы Ваджрасаттвы¹³; тантра колеса-чакры присущей мудрости¹⁴; сущность единственной капли-сущности¹⁵.

Что касается переводов сущностных [учений] Великого Совершенства, то существует множество переводов, таких как тантра Манджушри, равного небесному пространству; тантра великого небесного пространства; великая сущностная тантра и другие.

Таким образом есть [две] линии передачи вплоть до Ламы Сангье: короткая линия передачи и длинная линия передачи.

Короткая линия передачи такова: Победоносный Самантабхадра; Ваджрадхара; Ваджрасаттва; Падма, великий учитель из славной Уддияны; мать Йеше Цхогьял; защитник существ Дунгцхё; Сангье Дрангсонг; Дечхен Репа; Рангжиг Зангтхал; Намдрол Зангпо; Гьял Репа; Гьялцхен Ёзер; Сангье Цёндрю; Гьялцхен Йеше; Сангье Гьялцхен; Гендюн Ринчхен; Самгха Лакша; Кхарагпа Ринчхен Дордже; Йонгдзин Гьялвеи Вангпо Нгагванг Драгпа; Донгтён Лодрё Гьялцхен Пал Зангпо; Гонгра Лочхен Нгагги Вангчхуг Женпхен Дордже; от него ко мне.

Такова длинная линия передачи. Победоносный Самантабхадра; Ваджрадхара; Ваджрасаттва; Гараб Дордже; Шри Симха; Отец-мать из Уддияны; Вималамитра; Вайрочана; учитель Гелонг Дордже; Хари Дордже; Сангье Дордже; Калзанг Дордже; Гьялцхен Гьялпо; Сангье Цёндрю и далее.

Сердечные обязательства. Печать. Печать. Печать. Отмечено символом.

12 kun tu bzang po'i srog lan

13 rdo rje sems dpa' srog gi yang snying

14 ye shes 'khor lo'i rgyud

15 thig le nyag gcig gi dgongs pa